



ADRA-OFASA

AGENCIA  
ADVENTISTA DE  
DESARROLLO  
Y RECURSOS  
ASISTENCIALES

Av. Los Militares 5135  
Fonos: 2113648 - 2123411  
FAX (2) 2293039  
Casilla 158 - Correo 34  
Santiago - Chile

Agencia Norte: Antofagasta  
14 de Febrero 2784  
Fono: 224917  
Casilla 1260

Agencia Sur: Temuco  
Claro Solar 1170  
Fono: 232727  
Casilla 2-D

SANTIAGO, 29 de Noviembre de 1993

**ARCHIVO**

EXCMO.  
SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA  
DON **PATRICIO AYLWIN AZOCAR**  
PALACIO DE LA MONEDA  
**PRESENTE**

REPUBLICA DE CHILE			
PRESIDENCIA			
REGISTRO Y ARCHIVO			
NR. 93/24975			
A: 06 DIC 93			
<input type="checkbox"/> P.A.A.	<input type="checkbox"/> R.C.A.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> C.B.E.	<input type="checkbox"/> M.L.P.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> M.T.O.	<input type="checkbox"/> EDEC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> M.Z.C.			

Muy distinguido y respetado señor Presidente:

Es motivo de profundo respeto y honor dirigirme a usted a través de estas líneas y hacer llegar los especiales saludos de la Agencia Adventista de Desarrollo y Recursos Asistenciales (ADRA/CHILE), y junto con ello, agradecer su importante apoyo, brindado durante el presente año, al haber autorizado a través del Ministerio de Hacienda un aporte de \$ 20.000.000.- que fue de gran ayuda para llevar adelante el programa trazado para el año 1993.

Ahora, ya casi al finalizar este año podemos informar a Ud. que los recursos otorgados por su Excelencia fueron usados en: Desarrollar y apoyar el programa de Salud "Quiero Mi Vida Sin Drogas", campaña que está llevando adelante el Ministerio de Salud y a la cual nosotros nos adherimos con un equipo de jóvenes profesionales para trabajar en la Comuna de Lo Espejo. También dentro del área de la salud, gracias a equipos conseguidos vía ADRA/Internacional, pudimos apoyar con 150 camas clínicas nuevas, por un valor estimado en \$ 30.000.000.-, a instituciones como el Hospital "Herminda Martín" de la ciudad de Chillán y otras menores. Durante el presente año apoyamos el programa de capacitación laboral, enseñando a trabajar en el área de mueblería modular. No estuvieron ajenos a nuestro quehacer las diversas actividades sociales como ser; apoyo en ropas a sectores poblacionales, instituciones de menores, de asistencia social, instituciones religiosas, etc.. Además nuestro constante apoyo con recursos económicos a familias necesitadas, ya sea cancelando una receta médica o gastos que se deriven de un tratamiento médico. Y, como cada año hemos puesto en su conocimiento, nuestra preparación para atender programas de emergencias; este año tuvimos que lamentar un Aluvión en Santiago y graves inundaciones en la Zona Sur de nuestro país, situaciones en las cuales ADRA/CHILE estuvo presente brindando apoyo moral y material a las víctimas de estos desastres naturales.

Otra de las actividades desarrolladas durante 1993, fue la continuación del Programa de Micro Empresa, la que esperamos continuar incrementando en el futuro.



ADRA-OFASA

- 2 -

**AGENCIA  
ADVENTISTA DE  
DESARROLLO  
Y RECURSOS  
ASISTENCIALES**

Av. Los Militares 5135  
Fonos: 2113648 - 2123411  
FAX (2) 2293039  
Casilla 158 - Correo 34  
Santiago - Chile

Agencia Norte: Antofagasta  
14 de Febrero 2784  
Fono: 224917  
Casilla 1260

Agencia Sur: Temuco  
Claro Solar 1170  
Fono: 232727  
Casilla 2-D

Después de este breve informe, adjunto nuestro Programa de Actividades para el Año 1994, con la certeza que será de gran ayuda para las necesidades materiales y de salud de la comunidad en general.

En representación de ADRA/CHILE, solicito con todo respeto a su Excelencia aumentar a \$ 30.000.000.- el aporte para 1994 el que desde ya agradecemos.

Es nuestro mayor anhelo que el Altísimo lo bendiga en su alta y delicada responsabilidad de conducir los destinos de nuestro país.

Atentamente saluda a Ud.,

**PP. LEONARD WESTERMAYER M.  
DIRECTOR NACIONAL  
ADRA/CHILE**



**CARLOS ASTETE ASTETE  
VICE DIRECTOR NACIONAL  
ADRA/CHILE**

LWM/CAA/eb



ADRA-OFASA

PROGRAMA SOCIAL DE ADRA/CHILE 1994

AGENCIA  
ADVENTISTA DE  
DESARROLLO  
Y RECURSOS  
ASISTENCIALES

Av. Los Militares 5135  
Fonos: 2113648 - 2123411  
FAX (2) 2293039  
Casilla 158 - Correo 34  
Santiago - Chile

Agencia Norte: Antofagasta  
14 de Febrero 2784  
Fono: 224917  
Casilla 1260

Agencia Sur: Temuco  
Claro Solar 1170  
Fono: 232727  
Casilla 2-D

INFORMACION GENERAL

ADRA/CHILE (Agencia Adventista de Desarrollo y Recursos Asistenciales), pertenece a la Iglesia de los Adventistas del Séptimo Día, con presencia en más de 90 países del orbe y cuyo principal objetivo es velar por el bienestar de las personas menos favorecidas por la sociedad, en las respectivas áreas de salud, educación y desarrollo, como asimismo, mitigar el dolor en forma oportuna a quienes padecen los efectos trágicos de un desastre natural.

ADRA/CHILE, actualmente, se encuentra empeñada en la ampliación de su acción social en las áreas de la Salud, Educación, Desarrollo, Emergencias y Asistencia Social.

Para el año 1994, ADRA/CHILE tiene como objetivo realizar las siguientes acciones tendientes a aliviar el sufrimiento y sub-desarrollo de los menos privilegiados de nuestra sociedad:

1. SALUD

a. Programa Anti-droga:

En el área de la Salud, ADRA/CHILE, está dispuesta a colaborar ampliando su acción dentro del programa "Quiero Mi Vida Sin Drogas", por el éxito que ha tenido un proyecto piloto realizado en la Comuna de Lo Espejo. Y por solicitud del mismo Servicio de Salud representado por el Dr. Mario Salcedo Sepúlveda, Director del Servicio de Salud Metropolitano Sur, deseamos ampliar nuestra cobertura a la Comuna de El Bosque. La cobertura actual es de 1.400 niños, lo que se duplicaría, y cerca de 3.000 niños escolares recibirían los beneficios de la educación anti-droga.

b. Programa de Prevención de El Cólera:

También tenemos como meta continuar apoyando la Educación preventiva de Epidemiología del Cólera en centros de atención a niños en edad pre-escolar. Este programa se repetirá por tercera vez; mediante charlas, folletos, poster y entrega de materiales (guantes desechables) para manipulación de alimentos y aseo, abarcando desde la Primera a la Quinta Regiones. Con el objeto de evitar nuevos brotes epidemiológicos en sectores vulnerables de nuestro país.



ADRA-OFASA

- 2 -

AGENCIA  
ADVENTISTA DE  
DESARROLLO  
Y RECURSOS  
ASISTENCIALES

Av. Los Militares 5135  
Fonos: 2113648 - 2123411  
FAX (2) 2293039  
Casilla 158 - Correo 34  
Santiago - Chile

Agencia Norte: Antofagasta  
14 de Febrero 2784  
Fono: 224917  
Casilla 1260

Agencia Sur: Temuco  
Claro Solar 1170  
Fono: 232727  
Casilla 2-D

**c. Educación Pro-salud:**

En forma adicional, apoyaremos la dictación de charlas, encuentros y exposiciones, por profesionales especializados de la Salud y del área social.

**d. Donación de Equipos Médicos:**

ADRA/CHILE, continuará brindando apoyo a las Instituciones Médicas de la nación, a través de importantes donaciones de equipos, insumos médicos, actualmente, en proceso de transporte e internación. Estas donaciones han sido muy bien recibidas por las autoridades correspondiente de cada lugar que se ha visto beneficiado, ya que han mejorado la atención en zonas muy necesitadas del país.

2. EDUCACION

**a. Proyecto Multitaller:**

Este proyecto se enfoca a sectores periféricos de la capital, cuyo objetivo es capacitar y preparar para la vida laboral productiva a adultos mayores, jóvenes de bajo nivel socio-económico, sin oficio, sin educación y por ende cesantes.

ADRA/CHILE, continuará brindando apoyo a los damnificados del Aluvión de Mayo de 1993 ofreciendo cursos gratuitos de capacitación laboral en el área de mueblería. Se busca asimismo la ampliación de estos cursos a otras zonas necesitadas y en otras especialidades.

**b. Donación de Equipos Educativos:**

Además ADRA/CHILE, continuará recibiendo importantes donaciones del Extranjero y consisten en equipo escolar, equipos de laboratorio y libros, los que serán entregados a instituciones educativas que tienen como meta brindar efectivo apoyo a los programas que realizan en la población escolar.



ADRA-OFASA

- 3 -

AGENCIA  
ADVENTISTA DE  
DESARROLLO  
Y RECURSOS  
ASISTENCIALES

3. DESARROLLO

a. **Proyecto de Apoyo a la Micro Empresa:**

En apoyo al desarrollo de las personas, ampliaremos nuestro programa de Micro Empresa, proveeremos, geográficamente una amplia cobertura de acuerdo al nivel de recursos comprometidos. Se fortalecerá con capacitación técnica, brindada principalmente, al participante en el campo de administración de recursos, contabilidad básica y gestiones de empresa.

Se tramita en el Ministerio de Hacienda una carta de No Objeción para que ADRA/CHILE pueda optar a un Crédito en el Banco Interamericano de Desarrollo, para la ampliación del programa de Créditos para la Micro Empresa.

b. **Apoyo a Egresados del Programa Multitaller:**

Este programa contempla brindar apoyo financiero y orientación comercial, a través del Programa de Microempresa, a jóvenes que se destaquen en los cursos de multitaller donde han recibido formación en oficios alternativos.

4. EMERGENCIA

ADRA/CHILE, siempre ha estado presente después de un desastre natural, que con tanta frecuencia afecta a nuestro país. En cada ocasión hemos hecho importantes aportes a los sectores damnificados, consistentes en alimentos, ropas, carpas, casas prefabricadas, medicamentos, enseres de casa y transporte.

En ocasión del Aluvión de Mayo de 1993, ADRA/CHILE se hizo presente con brigadas de limpieza, alimentos, cocinas, ropa, colchones, frazadas y atención profesional. Se instaló un albergue en una iglesia de la Comuna afectada y se recibió a muchas familias con toda la atención necesaria, hasta que ellas pudieran regularizar sus situaciones.

Av. Los Militares 5135  
Fonos: 2113648 - 2123411  
FAX (2) 2293039  
Casilla 158 - Correo 34  
Santiago - Chile

Agencia Norte: Antofagasta  
14 de Febrero 2784  
Fono: 224917  
Casilla 1260

Agencia Sur: Temuco  
Claro Solar 1170  
Fono: 232727  
Casilla 2-D



ADRA-OFASA

AGENCIA  
ADVENTISTA DE  
DESARROLLO  
Y RECURSOS  
ASISTENCIALES

Av. Los Militares 5135  
Fonos: 2113648 - 2123411  
FAX (2) 2293039  
Casilla 158 - Correo 34  
Santiago - Chile

Agencia Norte: Antofagasta  
14 de Febrero 2784  
Fono: 224917  
Casilla 1260

Agencia Sur: Temuco  
Claro Solar 1170  
Fono: 232727  
Casilla 2-D

- 4 -

Durante 1994, ADRA/CHILE, contará con un efectivo programa de emergencia y reforzará los recursos consistentes en ropas, carpas, medicamentos y alimentos para ir en inmediata ayuda a los sectores damnificados afectados por estos fenómenos de la naturaleza.

#### 5. ASISTENCIA SOCIAL

Una de las mayores preocupaciones de esta Institución es el bienestar del individuo. Movidos por ese profundo principio, ADRA/CHILE mantiene permanentemente un programa de ayuda solidaria a los más pobres, el cual también tendrá vigencia en 1994, consistente en:

- Ayudas en Alimentos
- Ayudas en ropas y calzados
- Ayudas en medicamentos
- Ayudas en sillas de ruedas y muletas
- Ayudas económicas
- Ayudas para costosos tratamientos médicos

#### CONCLUSION

Al presentar este plan de acción social para el año 1994, ADRA/CHILE agradece el valioso apoyo brindado por la Presidencia de la República en el pasado, y hace votos para que la colaboración, solicitada en esta ocasión, se concrete para beneficio de un pueblo que merece solidaridad y toda nuestra oportuna atención.

\*\*\*\*\*